

## СИСТЕМА КУЛЬТУРНЫХ КОДОВ КНИГИ «АХБАР АШ-ШУАРА» АБУ БАКРА АЛЬ-СУЛИ

Армине Акопян<sup>1</sup>

DOI 10.46991/jos.2023.24.2.154

*В статье исследуется система культурных кодов "Ахбар аш-Шу'ара" аббасидского литератора X века Абу Бакра ас-Сули. Состоящая из трех основных измерений - социального, религиозного и временного-пространственного, система отличается иерархичностью и наличием бинарных оппозиций. При этом религиозный и социальный коды проявляют схожие признаки практического и теоретического характера. В результате их сопоставления можно проследить особенности развития арабо-мусульманского общества VIII-IX веков: от семьи к племени, затем социальным стратам и государству. Обобщенному понятию "люди" и авторскому "я" отведена важная роль в поведенческих паттернах, присутствующих в культурных кодах.*

*Временно-пространственный аспект, уступающий по количественным показателям двум предыдущим, тем не менее, несет немаловажную функцию объединения различных отрезков исторического времени, что делает труд ас-Сули целостным с точки зрения современного восприятия.*

**Ключевые слова:** "Ахбар аш-Шу'ара", Абу Бакра ас-Сули, культурные коды, бинарные оппозиции, Аббасидское государство, арабо-мусульманское общество, средневековая арабская культура.

С раннего периода своей истории человечество периодически сталкивалось с глобализацией в различных ее проявлениях. В наше время тенденция к унификации различных сфер человеческой деятельности, в том числе культурного пространства, порождает обратный процесс, когда интерес к понятиям «национальная культура» и «культурный код» начинает возрастать. Об этом свидетельствует тот факт, что термин «культурный код» из научной сферы перешел в публичное пространство

---

<sup>1</sup> Армине Акопян – соискатель кафедры арабистики факультета востоковедения ЕГУ, Эл. почт: atm-hakob@mail.ru, ORCID 0009-0008-2043-200X.

и СМИ став в силу своей многогранности своеобразным ответом на цивилизационные вызовы современности.

В настоящей статье впервые представлена попытка анализа и систематизации культурных кодов малоизученного произведения аббасидского литератора X века Абу Бакра аль-Сули «Ахбар аш-Шуара». Посвященный творчеству поэтов и катибов аббасидского двора труд содержит богатый фактологический и литературный хабарный материал, зарисовки из культурной жизни Халифата IX века, авторские критические заметки, тексты эпистолярного и поэтического характера. Статья нацелена на решение двух взаимосвязанных задач: выявить систему культурных кодов «Ахбар аш-Шуара» и определить на ее основе ценностные векторы, которые ас-Сули как автор пытался транслировать своему читателю.

Методологически исследование опирается на принципы структурализма, разработанные советской семиотической школой, а также французским этнографом и антропологом Клодом Леви-Строссом.

В результате из обширного литературно-исторического пласта были вычленены и выстроены в иерархическую систему религиозный, социальный и временно-пространственный коды с подкодами и бинарными оппозициями, установлены основные их функции. В качестве носителей концептуальной идеи «Ахбар аш-Шуара» определены подкоды «люди» и «я».

### **Проблема дефиниции понятий «культура» и «культурный код»**

Сложности, связанные с определением понятий «культурный код» и «культура» в целом, характерны для многих научных направлений: антропологии, истории, философии, филологии, психологии. Наряду с теориями, определяющими культуру как абстракцию, существует множество других концепций, рассматривающих культуру как: а) проявление материальной, умственной и духовной деятельности человека, б) человеческого поведения<sup>2</sup>, в) поликодовой системы<sup>3</sup>. Культурный код, в

---

<sup>2</sup> Уайт Л. А., Понятие культуры, Вопросы социальной теории, Том III, Вып. 1 (3), 2009 <https://iphras.ru/uplfile/root/biblio/vst/2009/white.pdf>.

<sup>3</sup> Симбирцева Н., «Код культуры» как культурологическая категория, Проблемы культурологии, N 1, 2016.

зависимости от теоретико-методологического подхода, интерпретируется как информация, закодированная в определенной форме, позволяющая идентифицировать культуру<sup>4</sup>, как «язык плюс его история»<sup>5</sup>, язык культуры<sup>6</sup>. Среди прочего, в качестве семантического кода культуры рассматривается также и религия<sup>7</sup>.

С точки зрения категоризации базовые культурные коды подразделяются на соматический, временной, пространственный, теоморфный, биоморфный, духовный, растительный, зооморфный и т. п.<sup>8</sup> Одна из основ семиосферы — ее неоднородность. Полностью стабильных, неизменяющихся семиотических структур, видимо, не существует вообще<sup>9</sup>. Различные формулировки сводятся к мысли о том, что «в каждой культуре код понимают по-разному».

Таким образом, широкая вариативность понятий «культура» и «культурный код», подробный разбор которых не входит в задачи настоящей статьи, позволяет выбрать ту версию, с помощью которой наиболее исчерпывающе раскрывается суть исследуемой проблемы. В данном случае такую задачу выполняет следующая формулировка: «Культурные коды представляют собой системы, отличающиеся иерархической упорядоченностью. Определяя в целом национальную картину мира и мировоззрение конкретного сообщества, коды культуры

---

<sup>4</sup> Букина Н., Культурные коды как элемент пространства культуры, Читинский государственный университет, [https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov\\_2007/20/moynauka@list.ru.pdf](https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2007/20/moynauka@list.ru.pdf).

<sup>5</sup> Лотман Ю., Семиосфера, Санкт-Петербург, 2000, стр. 15 [https://edu.vsu.ru/pluginfile.php?file=%2F193961%2Fmod\\_resource%2Fcontent%2F1%2F%D0%9B%D0%BE%D1%82%D0%BC%D0%B0%D0%BD%20%D0%AE.%D0%9C.%20%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0%20%D0%B8%20%D0%B2%D0%B7%D1%80%D1%8B%D0%B2.pdf](https://edu.vsu.ru/pluginfile.php?file=%2F193961%2Fmod_resource%2Fcontent%2F1%2F%D0%9B%D0%BE%D1%82%D0%BC%D0%B0%D0%BD%20%D0%AE.%D0%9C.%20%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0%20%D0%B8%20%D0%B2%D0%B7%D1%80%D1%8B%D0%B2.pdf).

<sup>6</sup> Букина Н., Культурный код как язык культуры, Вестник ЧиГУ, N 2, (47), 2008.

<sup>7</sup> Куликова Б., Символические коды понимания в сфере повседневности мусульманской и христианской духовной культуры, Научный журнал КубГАУ, N 90 (06), 2013, стр. 8.

<sup>8</sup> Краснобаева-Черная Ж., Пространственный код культуры ценностной картины мира (на материале русской, украинской, английской и немецкой фразеологии), Донецкий национальный университет, стр. 169.

<sup>9</sup> Лотман Ю., Указ. Соч., стр. 101.

формируются с помощью системы ставших носителями культурных смыслов знаков материального и духовного мира»<sup>10</sup>.

### **Актуальность темы**

Немногочисленные русскоязычные и арабоязычные исследования труда «Ахбар аш-Шуара», который является частью обширного историко-литературного произведения «Китаб ал-Аврак», сводятся зачастую к имманентному анализу текста, либо его переводу. В этой связи можно отметить русский перевод уникальной петербургской рукописи «Китаб ал-Аврак»<sup>11</sup>, также сборник ранее неопубликованных фрагментов рукописи «Китаб ал-Аврак» на арабском языке<sup>12</sup>.

Раскрытие системы культурных кодов «Ахбар аш-Шуара» дает возможность еще раз подчеркнуть его научную актуальность, а также сформировать более детальную ценностную модель средневекового арабо-мусульманского общества. Полученные в ходе исследования результаты о подкодах, бинарных оппозициях и функциях культурных кодов могут представлять интерес для востоковедов, историков, культурологов.

### **Система культурных кодов «Ахбар аш-Шуара»**

Анализ «Ахбар аш-Шуара» выявил наличие в нем трех ключевых культурных кодов: социального, религиозного и временно-пространственного. Точность считывания кодов была обусловлена тем, насколько, верно, на начальном этапе исследования была идентифицирована группа схожих по смыслу подкодов. Например, коранические формулы, религиозные термины, имена Аллаха и пророка Мухаммада были выделены сначала в одну общую группу, а затем выстроены в иерархическую

---

<sup>10</sup> Кузнецова А., Прагматика культурных кодов в художественном тексте, Южный федеральный университет, Тематический выпуск: Взаимодействие языков и культур: Традиции и инновации, 2021, № 3, стр. 235.

<sup>11</sup> Беляев В., Халидов А., Абу Бакр Мухаммад ас-Сули, Китаб ал-Аврак («Книга листов»), Институт востоковедения Российской Академии наук, Санкт-Петербургский филиал, Центр «Петербургское Востоковедение», 1998.

<sup>12</sup> هلال ناجي، ما لم ينشر من أوراق الصولي(أخبار السنوات 295 - 315 هـ)، 2000، 240 صفحات

систему под названием «религиозный код». Внутри каждой такой системы были определены соответствующие бинарные оппозиции.

### Социальный код

Социальный код охватывает три ключевых понятия:

«Государство» - выражается через подкоды «халифат Рашида», «Халифат», «государство Аббасидов», «Аббасидское государство».

«Социум» - выражается через группу следующих подкодов:

а) арабские племена Такиф, Бну Сабир, Бну Захра, Бну Салим, Хиляль Бин Амер, Бану Аджль б) семья: дед, отец, мать, сын, брат, сестра, тетя, дядя, дочь в) социальные страты: 1) правители (султан, повелитель правоверных, эмир, визирь, владетель-малик<sup>13</sup>), 2) кадии, 3) имамы, 4) священнослужители, 5) адибы (писцы, поэты, богословы), 6) военные, 7) мавали, 8) дворцовая прислуга (гвардейцы-гулямы, наложницы, певцы, церемониймейстеры -хаджибы, слуги) г) «люди» - «ан-нас»

«Личность» - выражается через подкоды «Я» и «Человек».

Стоит отдельно остановиться на смысловых особенностях подкода «ан-нас» - люди. В «Ахбар аш-Шуара» встречается в авторских фразах и хабарах как единый способ описания представителей различных социальных стратов: «...людям от них (стихов - прим. А.А.) польза»<sup>14</sup>, «...воспевал людей нечасто»<sup>15</sup> (в данном случае речь идет о владетелях – мулюк - прим. А.А.), «...благороднейший из людей»<sup>16</sup>, «наисправедливейший из людей»<sup>17</sup>, «люди упоминали о нем»<sup>18</sup> (имеются в виду передатчики хабаров - прим. А.А.), «людям о них ничего не известно»<sup>19</sup>

<sup>13</sup> «а) Владетели (в русском переводе арабское “muluk” передается как “цари”, что, с нашей точки зрения, неправильно)», Оганнисян Д., Содержание понятия “Ma’arif” и круг знаний Адиба, Вопросы востоковедения, Том VIII, Ереван, ЕГУ, 2012, стр. 36.

<sup>14</sup> كتاب الأوراق، لابي بكر محمد بن يحي الصولي، أخبار الشعراء، الطبعة الاولى، 1934، ص 164

<sup>15</sup> Там же, стр. 137.

<sup>16</sup> Там же, стр. 254.

<sup>17</sup> Там же, стр. 125.

<sup>18</sup> Там же, стр. 12.

<sup>19</sup> Там же, стр. 255.

(о поэтах - прим. А.А.), «был лучшим из людей»<sup>20</sup> (речь идет о гуляме - прим. А.А.).

Как явствует из приведенных примеров, подкод «ан-нас» может указывать как на представителей высшего сословия Халифата - владетелей, так и придворных гвардейцев- гулямов, знатоков хабаров или образованных людей без указания на их социальное положение. Однако подобная универсализация не является характерной чертой средневекового арабо-мусульманского стратифицированного общества. Приведем примеры. Так, по описанию арабского историка XI века Хилаля ас-Саби, «Средние и низшие военные чины, // простонародье и те, кто не имеет никакого звания, не допускаются к целованию земли (перед халифом – прим. А.А.), ибо положение их слишком низко для этого»<sup>21</sup>. Специфика подкода «ан-нас» явственно ощущается также при сопоставлении данного понятия с параметрами социальной классификации, описанными в книге более раннего периода «Большого и Малого Адаба»<sup>22</sup> Ибн аль-Мукаффы (724–759). Арабо-мусульманское общество своего времени Ибн аль-Мукаффа разделял на категории «ахль уль-фадл» (обладающие достоинствами) и «ахль уль-сук» (чернь). Первые были представителями военно-политической и культурной элиты Халифата, следовавшие морально-этическим и религиозным предписаниям. Остальные, кто этими нормами пренебрегал, либо никакими достоинствами не обладал, считались «ахль-уль-сук».

Принцип размежевания прослеживается и в арабо-мусульманской философии через противопоставление понятий «хасса» и «амма»/«джумхур»<sup>23</sup>. Тем самым выражено стремление философов «оградить от посягательств теологов»<sup>24</sup> и общества философское знание. «Таким образом, класс элиты (хасса) исповедует знание эзотерическое, истинное,

---

<sup>20</sup> Там же, стр. 34.

<sup>21</sup> Хилал ас-Саби, Установления и обычаи двора халифов, Москва, 1983, стр. 32.

<sup>22</sup> الادب الصغير و الادب الكبير، لابن المقفع، بيروت، 2005، صفحات 139

<sup>23</sup> Фролова Е., История арабо-мусульманской философии. Средние века и современность», учебное пособие, Москва, 2006, стр. 90, <https://iphras.ru/uplfile/root/biblio/-2006/Frolova1.pdf>.

<sup>24</sup> Там же стр. 91.



## СОЦИАЛЬНЫЙ КОД

Подкод	Вариации подкодов	Кол-о упоминаний в «Ахбар аш-Шуара»	Общее кол-о
<i>«Государство»</i>	«Аббасидское государство» «Халифат Рашида» «Халифат» «Государство Аббасидов»,		<b>8</b>
<i>Правители</i>	Султан Повелитель правоверных Эмир Визирь Владелец	3 10 4 8 4	<b>29</b>
<i>Люди адаба и ученые</i>	Писцы Поэты Богословы Адиб	23 16 6 1	<b>46</b>
<i>Военные</i>			<b>2</b>
<i>Придворная челядь</i>	Гулямы Наложницы Певцы Церемониймейстер (хаджиб) Прислуга Мавали	9 20 2 2 2 4	<b>39</b>
<i>Люди права и религии</i>	Кадии Имамы Священнослужители	1 2 2	<b>5</b>
<i>Племя</i>	Такиф Бну Сабир БнуЗахра Бну Салим Хияль Бин Амер Бану Аджль		<b>6</b>
<i>Семья</i>	Дед Отец Мать Сын Брат Сестра	2 8 1 5 22 1	<b>44</b>

	Тетя Дядя Дочь	1 2 2	
<b>Умма</b>			<b>1</b>
<b>Человек</b>			<b>1</b>
<b>Люди</b>			<b>12</b>
<b>Я</b>			<b>46</b>
			<b>240</b>

### Религиозный код

Религиозный код представлен группой следующих подкодов: а) этнорелигиозные группы – шииты, мусульмане, иудеи, христиане, арабы, копты, персы; б) исламские термины «الدین», «الإسلام», «كفر/كافر», «الصيام»; Священные Писания- Коран, Библия, Тора; в) имя пророка Мухаммада; имя Аллаха в группе коранических формул «بیوت الله», «الله عز و جل», «الله عز و جل و كان», «أعزك الله», «بسطة الله بخیر», «الله», «كرمل الله», «يعون الله», «الحمد لله», «الله قويا عزيزا», «إنشاء الله», «وفقك الله», «حفظك الله», «بانه».

Учитывая принятую в исламской религиозно-мировоззренческой культуре иерархию смыслов и значений, где наивысшую ступень занимает Аллах, можно получить следующую иерархическую последовательность указанных подкодов: «Аллах», имя пророка Мухаммада, Священные Писания, исламские термины, этнорелигиозные группы.

Структуру замыкает подкод «куфр/кафир», образуя бинарную оппозицию «Аллах-куфр».

Примечательно, что с точки зрения арабо-мусульманской философии, отличавшейся от религиозного мировоззрения тем, что «философы противостояли навязывавшемуся исламом образу мысли, развивая философское знание не внутри нее, а вне ее»<sup>27</sup> оппозицию «Аллах-куфр» можно преобразовать в онтологические категории «вуджуд-‘адам». В случае интерпретацией же оппозиции через призму мусульманского религиозного мировоззрения появляется формула «Абсолют - прах» (когда

<sup>27</sup> Фролова Е., «История арабо-мусульманской философии. Средние века и современность», учебное пособие, Москва, 2006, стр.86 <https://iphra.ru/uplfile/root/-biblio/2006/Frolova1.pdf>.

«Аллаху принадлежит то, что в небесах, и то, что на земле; и Аллах всякую вещь объемлет»<sup>28</sup>, а «куфр» имеет такие значения как неверие, сокрытие, враждебность, отрицание, мрак, мятеж, коварство, смерть, прах<sup>29</sup>). В конечном итоге оба варианта сводятся к традиционной семантической оппозиции «свой-чужой» с поправкой на характерные для арабо-мусульманской культуры черты: «на смену языческой установке на четкое разграничение племен и родов на “свои” и “чужие”, при котором охраняющие род нравственные обычаи, запреты относились только к “своим”, а “чужой” воспринимался как враг, с исламом приходит установка оценивать принадлежащих к единому человеческому роду людей по отношению их к той или иной вере. Наиболее далеки друг от друга люди писания, с одной стороны, и язычники – с другой»<sup>30</sup>.

С точки зрения функциональности коранические формулы выполняют практическую задачу, реализуясь через действие. Под действием подразумевается вербальное выражение религиозного поведения и религиозной самоидентификации. «Слово – это процесс. И процесс этот не чисто физический, а духовно-физический, слово “непреренно телеологично, непременно имеет смысл ... некоторый акт нашего духа”»<sup>31</sup>. Первые четыре подкода - «Аллах», имя пророка Мухаммада, Священные Писания, исламские термины формируют мировоззрение арабо-мусульманского общества, реализуясь через его представителей - этнорелигиозные группы, то есть, речь идет об экспрессивной функции религиозного кода.

Подкоды религиозного кода в количественном соотношении:

---

<sup>28</sup> Коран, 126-й аят суры «Ан-Ниса» («Женщины»).

رابطة العلماء السوريين، مفهوم الكفر في القرآن الكريم<sup>29</sup>

[https://islamsyria.com/site/show\\_articles/14419](https://islamsyria.com/site/show_articles/14419).

<sup>30</sup> Фролова Е., «История арабо-мусульманской философии. Средние века и современность», учебное пособие, Москва, 2006, стр. 7 <https://iphras.ru/uplfile/root/biblio/2006/Frolova1.pdf>.

<sup>31</sup> Егорова С., Павел Флоренский об антиномиях языка, УДК 1(09):81.

### РЕЛИГИОЗНЫЙ КОД

Подкоды	Вариации подкодов	Кол-о упоминаний в «Ахбар аш-Шуара»	Общее кол-о
<b>Этнорелигиозные группы</b>	Мусульмане-шииты Мусульмане Иудеи Христиане Арабы Копты Персы	2 1 3 2 2 1 1	<b>12</b>
<b>Священные Писания</b>	Коран Библия Тора	3 1 2	<b>6</b>
<b>Исламские термины</b>	Аль-дин Аль-ислям Муслимин Куфр/Кафир Священный пост	2 1 1 1/1 1	<b>7</b>
<b>Имя Мухаммада</b>			<b>9</b>
<b>Коранические формулы упоминанием имени Аллаха</b>	«الله عز و جل», «بيوت الله», «و كان الله قويا عزيزا», «يعون الله», «الحمد لله», «بسط», «و الله», «كرمل الله», «الله بخير و ففك», «حفظك الله», «الله», «إنشاء الله», «الله»		<b>48</b>
			<b>82</b>

### Временно-пространственный код

Аналогично двум предыдущим кодам, временно-пространственный код или хронотоп<sup>32</sup> «Китаб аш-Шуара» имеет иерархическую структуру.

<sup>32</sup> «Пространственный код, реализуясь вместе с временным кодом, дает в сумме такое явление или модус бытия как хронотоп. Хронотопы, в понимании Д. Г. Горина [З. С. 29], концентрируют в себе различные временные реальности: время человеческой жизни, историческое время, представления о Вечности и являются своеобразным структурирующим основанием смыслового пространства, в которое вписываются

Временной код представлен терминами «затем», «заман» (в значении *пора, эпоха*), «вакт» (в значении *время*), «пора» «ночь», «год», «месяц», «день». Выполняет функции, связанные с формированием исторического времени – объединяет события, личности и пространственные данные в единое целое, выступает в роли связующего звена эпохи халифа Харуна ар-Рашида и временем, в котором жил ас-Сули. Наречие «затем» придает событиям динамику и последовательность.

Пространственный код охватывает ряд топонимов: а) Басра, Хорасан, Куфа, Мекка, Багдад, Ракка, Шам, Мерв, тунисский город Эргла, Фес б) сооружений: дворец, дом, мечеть, крыша Каабы; в) элементов ландшафта – реки.

Бинарные оппозиции представлены в следующих комбинациях: «день-ночь», «внутри-снаружи», «верх-низ», «вода-земля».

В количественном соотношении временно-пространственные подкоды выглядят следующим образом:

#### ВРЕМЕННО-ПРОСТРАНСТВЕННЫЙ КОД

Подкод	Вариации подкодов	Кол-о Упоминаний в «Ахбар аш-Шуара»	Общее кол-о
<i>пространственный</i>	Басра Хорасан Ракка Куфа Мекка Багдад Мерв Шам Эргла Фес дом дворец реки Мечеть крыша Каабы	14 4 5 1 1 2 2 1 1 1 1 10 2 2 2 1	<b>49</b>

значения каждого конкретного события» Самигуллина А., Пространственный код культуры и его смысловые проекции, стр. 84.

<b>Временной</b>	«затем»	12	<b>54</b>
	вакт	2	
	заман	1	
	день	21	
	месяц	9	
	год	5	
	ночь	4	
			<b>103</b>

### Заклучение

Система культурных кодов «Ахбар аш-Шуара» является нормативно-ценностной моделью арабо-мусульманского общества эпохи Харуна ар-Рашида в интерпретации Абу Бакра ас-Сули. Под интерпретацией подразумевается способ отбора и подачи хабарного материала через авторскую мировоззренческую призму, а также авторские комментарии.

Среди трех кодов - социального, религиозного и временно-пространственного доминирует первый. По отношению, к которому религиозный и временно-пространственный коды выполняют обслуживающие функции, будучи недостаточно самостоятельными. На это указывает сопоставление количественных данных трех кодов в указанном порядке: 240; 82 и 103 соответственно без учета еще 87 социальных поведенческих паттернов социального кода.

Социальный подкод «ан-нас», охватывающий понятие «образованные люди», и «Я» как крайнее его выражение, выполняют важную функцию. Так, по количеству повторов - 46:12, «Я» не только превосходит «ан-нас», но также приравнивается к другому социальному подкоду «люди адаба и ученые» - 46:46. В структуре религиозного кода количественно преобладают «коранические формулы с именем Аллаха» - 48. Приведенные цифры демонстрируют присутствие в каждом коде равнозначных элементов, в совокупности формирующих образ носителя ценностных ориентиров средневекового арабо-мусульманского общества. Это знаток, создатель и передатчик светского знания, историческая личность – правитель, поэт, гулям и т. п. Чья среда в узком смысле — это халифский двор, семья, племя или этнорелигиозная группа, в более широком – географические границы Халифата от Эрглы до Мекки. Мировоззрение сформировано под влиянием исламских традиций и светского этикета,

реализованного через поведенческие паттерны, куда входят денежное и материальное вознаграждение за составление панегерика, пьянство, литературные салоны, межличностные отношения и т. п. Взаимодействие внутри социума и участие в событиях происходит в рамках исторического и календарного времени.

Крайние значения каждого кода выражены посредством бинарных оппозиций. Из них «Аллах-куфр» играет наиболее значимую роль в раскрытии ценностной системы арабо-мусульманского общества, описанного в «Ахбар аш-Шуара».

### ԱՐՈՒ ԲԱՔՐ ԱԼ-ՍՈՒԼԻԻ «ԱԽԲԱՐ ԱԼ-ՇՈՒԱՐԱ» ԳՐՔԻ

#### ՄՇԱԿՈՒԹԱՅԻՆ ԿՈՂԵՐԻ ՀԱՄԱԿԱՐԳԸ

*Արմինե Հակոբյան<sup>33</sup>*

Հոդվածում ուսումնասիրվում է Աբբասյան խալիֆայության 10-րդ դարի հեղինակ Աբու Բաքր ալ-Սուլիի «Ախբար ալ-Շուարա» աշխատության մշակութային կողերի համակարգը: Երեք հիմնական՝ սոցիալական, կրոնական և տարածաժամանակային, չափումներով արտահայտված համակարգը բնութագրվում է հիերարխիկությամբ և բինար հակասությունների առկայությամբ: Ընդ որում, կրոնական և սոցիալական կողերը ցուցաբերում են միատեսակ հատկանիշներ, որոնք կրում են գործնական և տեսական բնույթ: Դրանց համադրման արդյունքում կարելի է հետևել 8-9 դդ. արաբամուսուլմանական հասարակության զարգացման առանձնահատկությունները. ընտանիքից՝ ցեղախումբ, հետո՝ սոցիալական շերտեր և պետություն: «Մարդիկ» ընդհանրական հասկացությանն ու հեղինակային «ես»-ին կարևոր դեր է վերապահված մշակութային կողերի վարքային նմուշներում:

Տարածաժամանակային կողմը, որը քանակական ցուցանիշներով զիջում է նախորդ երկուսին, իրականացնում է կարևոր գործառնություն. միավորում է պատմական ժամանակի տարբեր հատվածները, ինչն էլ ալ-

<sup>33</sup> Արմինե Հակոբյանը ԵՊՀ արևելագիտության ֆակուլտետի արաբագիտության ամբիոնի հայցորդ է, էլ. փոստ՝ arm-hakob@mail.ru, ORCID 0009-0008-2043-200X:

Սուլիի աշխատությունը դարձնում է ամբողջական՝ ժամանակակից ըմբռնման տեսանկյունից:

**Բանալի բառեր՝** Ախբար ալ-Շուարա, Աբու Բաքր ալ-Սուլի, մշակութային կոդեր, բինար հակասություններ, Աբբասյան խալիֆայություն, արաբամուսուլմանական հասարակություն, միջնադարյան արաբական մշակույթ:

## CULTURAL CODES SYSTEM OF “AKHBAR AL-SHU’ARA”

ABU BAKR AL-SULI

Armine Hakobyan<sup>34</sup>

This paper investigates the system of culture/cultural codes in "Akhbar al-Shu'ara" of the Abbasid author Abu Bakr al-Suli (10th century). Three - dimensional - social, religious, and temporal-spatial, system is distinguished by its hierarchy and binary oppositions. At the same time, religious and social codes show similar signs of a practical and theoretical nature. Their comparison makes possible to trace development features of the Arab-Muslim society in the 8th-9th centuries: from family to tribe, then to social strata and the state. The generalized “people” and the author’s “I” concepts play an important role in the behavioral patterns presented in the cultural codes. The temporal-spatial aspect, inferior in quantitative indicators to the previous two, nevertheless has an important function because it creates a connection and integrates different periods of the historical time. All these make al-Suli’s work comprehensive one from the point of view of modern perception.

**Keywords:** *Akhbar al-Shu’ara, Abu Bakr al-Suli, Cultural codes, Binary oppositions, Abbasid Caliphate, Arab-Muslim Community, Medieval Arab Culture.*

## БИБЛИОГРАФИЯ

1. Беляев В., Халидов А., Абу Бакр Мухаммад ас-Сули, Китаб ал-Аврак («Книга листов»), Институт востоковедения Российской Академии наук, Санкт-Петербургский филиал, Центр «Петербургское Востоковедение», 1998.

<sup>34</sup> Armine Hakobyan is a PhD student at the Chair of Arabic Studies of the Faculty of Oriental Studies of YSU, E-mail: arm-hakob@mail.ru, ORCID 0009-0008-2043-200X.

2. Букина Н., Культурные коды как элемент пространства культуры, Читинский государственный университет, [https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov\\_2007/20/moyanauka@list.ru.pdf](https://lomonosov-msu.ru/archive/Lomonosov_2007/20/moyanauka@list.ru.pdf).
3. Оганнисян Д., Содержание понятия “Ma’arif” и круг знаний Адиба, Вопросы востоковедения, Том VIII, Ереван, ЕГУ, 2012, стр. 1-10.
4. Егорова С., Павел Флоренский об антиномиях языка, УДК 1(09):81, <https://cyberleninka.ru/article/n/pavel-florenskiy-ob-antinomiyah-yazyka/viewer>.
5. Коран, 126-й аят суры «Ан-Ниса» («Женщины»).
6. Краснобаева-Черная Ж., Пространственный код культуры ценностной картины мира (на материале русской, украинской, английской и немецкой фразеологии), Донецкий национальный университет.
7. Кузнецова А., Прагматика культурных кодов в художественном тексте, Южный федеральный университет, Тематический выпуск: Взаимодействие языков и культур: Традиции и инновации, 2021, N 3, стр. 231-242, <https://cyberleninka.ru/article/n/pragmatika-kulturnyh-kodov-v-hudozhestvennom-tekste/viewer>.
8. Куликова Б., Символические коды понимания в сфере повседневности мусульманской и христианской духовной культуры, Научный журнал КубГАУ, N 90 (06), 2013.
9. Лотман Ю., Семиосфера, Санкт-Петербург: «Искусство - СПб», 2000, [https://edu.vsu.ru/pluginfile.php?file=%2F193961%2Fmod\\_resource%2Fcontent%2F1%2F%D0%9B%D0%BE%D1%82%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%20%D0%AE.%D0%9C.%20%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0%20%D0%B8%20%D0%B2%D0%B7%D1%80%D1%8B%D0%B2.pdf](https://edu.vsu.ru/pluginfile.php?file=%2F193961%2Fmod_resource%2Fcontent%2F1%2F%D0%9B%D0%BE%D1%82%D0%BC%D0%B0%D0%BD-%20%D0%AE.%D0%9C.%20%D0%9A%D1%83%D0%BB%D1%8C%D1%82%D1%83%D1%80%D0%B0%20%D0%B8%20%D0%B2%D0%B7%D1%80%D1%8B%D0%B2.pdf).
10. Самигуллина А., Пространственный код культуры и его смысловые проекции, стр. 82-87, <https://cyberleninka.ru/article/n/prostranstvennyy-kod-kultury-i-ego-smyslovye-proektsii/viewer>.
11. Симбирцева Н., «Код культуры» как культурологическая категория, Проблемы культурологии, 2016, N 1, стр. 157-167, <https://cyberleninka.ru/article/n/kod-kultury-kak-kulturologicheskaya-kategoriya/viewer>.
12. Уайт Л. А., Понятие культуры, Вопросы социальной теории, 2009. Том III, Вып. 1 (3) <https://iphras.ru/uplfile/root/biblio/vst/2009/white.pdf>.
13. Фролова Е., «История арабо-мусульманской философии. Средние века и современность», учебное пособие, М.-2006, <https://iphras.ru/uplfile/root/biblio/2006/Frolova1.pdf>.

